

SENTENZA DELLA CORTE

(Sesta Sezione)

6 marzo 2003

nella causa C-14/01 (domanda di pronuncia pregiudiziale del *Verwaltungsgericht Hannover*): *Molkerei Wagenfeld Karl Niemann GmbH & Co. KG* contro *Bezirksregierung Hannover* ⁽¹⁾

(«Organizzazione comune dei mercati — Latte e prodotti lattiero-caseari — Regime di aiuti al latte scremato — Validità del regolamento (CE) n. 2799/1999 — Competenza della Commissione [art. 11, n. 1, del regolamento (CE) n. 1255/1999] — Principio di non discriminazione (art. 34, n. 2, CE) — Principi di certezza del diritto e di tutela del legittimo affidamento»)

(2003/C 101/10)

(Lingua processuale: il tedesco)

(Traduzione provvisoria; la traduzione definitiva sarà pubblicata nella «Raccolta della giurisprudenza della Corte»)

Nel procedimento C-14/01, avente ad oggetto una domanda di pronuncia pregiudiziale proposta alla Corte, a norma dell'art. 234 CE, dal *Verwaltungsgericht Hannover* (Germania) nella causa dinanzi ad esso pendente tra *Molkerei Wagenfeld Karl Niemann GmbH & Co. KG* e *Bezirksregierung Hannover*, domanda vertente sulla validità del regolamento (CE) della Commissione 17 dicembre 1999, n. 2799, recante modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 1255/1999 in ordine alla concessione di un aiuto per il latte scremato e il latte scremato in polvere destinati all'alimentazione degli animali e in ordine alla vendita di tale latte scremato in polvere (GU L 340, pag. 3), la Corte (Sesta Sezione), composta dal sig. R. Schintgen, presidente della Seconda Sezione, facente funzione di presidente della Sesta Sezione, dal sig. V. Skouris (relatore), dalle sig.re F. Macken e N. Colneric e dal sig. J.N. Cunha Rodrigues, giudici, avvocato generale: sig. P. Léger, cancelliere: sig.ra M.-F. Contet, amministratore principale, ha pronunciato il 6 marzo 2003 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

L'esame della questione proposta non ha rivelato alcun elemento in grado di inficiare la validità del regolamento (CE) della Commissione 17 dicembre 1999, n. 2799, recante modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 1255/1999 in ordine alla concessione di un aiuto per il latte scremato e il latte scremato in polvere destinati all'alimentazione degli animali e in ordine alla vendita di tale latte scremato in polvere.

(1) GU C 79 del 10.3.2001.

SENTENZA DELLA CORTE

25 febbraio 2003

nella causa C-59/01: Commissione delle Comunità europee contro Repubblica italiana ⁽¹⁾

(«Inadempimento di uno Stato — Direttiva 92/49/CEE — Libertà tariffaria e abolizione dei controlli preventivi o sistematici sulle tariffe e sui contratti — Raccolta di informazioni»)

(2003/C 101/11)

(Lingua processuale: l'italiano)

Nella causa C-59/01, Commissione delle Comunità europee (agenti: signora C. Tufvesson e signor A. Aresu) contro Repubblica italiana (agente: signor U. Leanza, assistito dal signor G. de Bellis), avente ad oggetto un ricorso diretto a fare constatare che la Repubblica italiana è venuta meno agli obblighi derivanti dalla direttiva del Consiglio 18 giugno 1992, 92/49/CEE, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita e che modifica le direttive 73/239/CEE e 88/357/CEE (terza direttiva assicurazione non vita) (GU L 228, pag. 1), nella misura in cui ha istituito e mantenuto in vigore un sistema di blocco delle tariffe applicabile a tutti i contratti d'assicurazione della responsabilità civile derivante dalla circolazione dei veicoli a motore, relativi a un rischio situato sul territorio italiano, senza distinzione fra le compagnie d'assicurazione che hanno sede in Italia e le imprese d'assicurazione che vi svolgono le proprie attività tramite succursali o in regime di libera prestazione dei servizi, in violazione:

- a) del principio della libertà tariffaria e dell'abolizione dei controlli preventivi o sistematici delle tariffe e dei contratti, di cui agli artt. 6, 29, e 39 della predetta direttiva;
- b) delle disposizioni di cui all'art. 44 della stessa direttiva, relative al regime riguardante la raccolta di informazioni sull'importo dei premi, dei sinistri e delle commissioni, sulla frequenza e il costo medio dei sinistri, e gli scambi fra le autorità di controllo dello Stato membro d'origine e quelle dello Stato membro ospitante,

la Corte, composta dal sig. G.C. Rodríguez Iglesias, presidente, dai sigg. J.-P. Puissochet, M. Wathelet e C.W.A. Timmermans, presidenti di sezione, dai sigg. D.A.O. Edward e P. Jann, dalle sig.re F. Macken e N. Colneric, dai sigg. S. von Bahr, J.N. Cunha Rodrigues (relatore) e A. Rosas, giudici, avvocato generale: